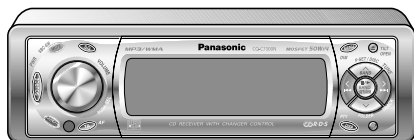


Panasonic

MP3/WMA/CD-плеер/ресивер с функциями
управления CD-чейнджером
CQ-C7300N



Инструкция по эксплуатации



WMA MP3



Перед началом эксплуатации данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее для дальнейшего обращения.

Функциональные характеристики

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции Panasonic! Мы стремимся предоставить в Ваше распоряжение все преимущества точного электронного и механического проектирования. Наша продукция изготавливается из лучших компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые гордятся репутацией, завоеванной фирмой благодаря безупречному качеству их работы. Мы уверены, что этот плеер подарит Вам максимум удовольствия от прослушивания, и Вы по достоинству оцените его качество и надежность.

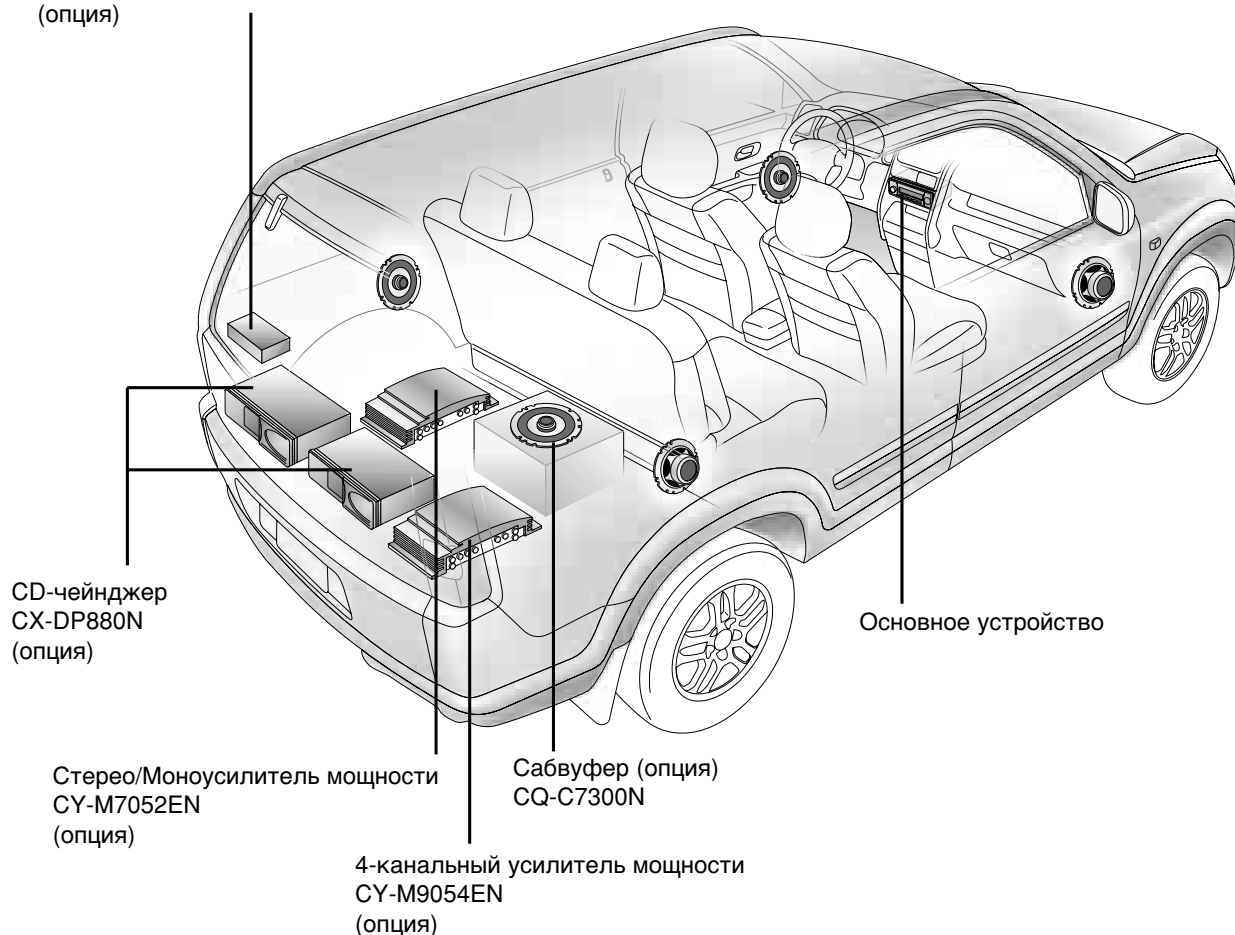
CQ-C7300N

MP3/WMA/CD-плеер/ресивер с функциями управления CD-чейнджером

- Съемная лицевая панель с электронным управлением (⇒ стр. 12).
- Подключение к селектору двойного CD-чейнджера (CA-CD55EN), позволяющее управлять двумя CD-чейнджерами (⇒ стр. 30).
- Цветовая подсветка передней панели, изменяемая нажатием одной кнопки (⇒ стр. 13).
- Регулируемый 7-полосный эквалайзер с функцией предустановки (SQ) (⇒ стр. 14, 15).
- Функция SQ, позволяющая производить установку нужного типа звучания нажатием одной кнопки в соответствии с выбранным видом музыки. Для SQ7 предусмотрена тонкая настройка для предустановок SQ (P2-P6) по Вашему вкусу.
- Оригинальная система сабвуфера благодаря использованию фильтров ВЧ и НЧ (⇒ стр. 15).
- Воспроизведение в формате MP3/WMA (⇒ стр. 26).

Великолепная встроенная система пространственного звучания

Селектор двойного CD-чейнджера CA-CD55EN (опция)



Общие характеристики

• Функциональные характеристики	2
• Перед началом эксплуатации	4
• Органы управления	6
• Подготовка устройства к работе	8
• Основные операции	10
• Установка параметров воспроизведения звука	14
• Меню	16

Источники воспроизведения

• Радиоприемник	12
• Система радиоинформации (RDS) в FM-диапазоне	20
• CD-плеер	24
• MP3/WMA-плеер	26
• Управление CD-чейнджером	30

В случае необходимости

• Поиск и устранение неисправностей	32
• Индикация ошибок на дисплее	36
• Замечания относительно дисков	37
• Обслуживание и уход за устройством	38
• Технические характеристики	39

Уровень громкости звука

В целях обеспечения безопасности дорожного движения не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы музыка не отвлекала Ваше внимание от дороги.

Мойка автомобиля

Во избежание короткого замыкания, которое может привести к возгоранию или другим негативным последствиям, не подвергайте данное устройство (включая акустические системы и компакт-диски) воздействию воды или повышенной влажности.

Вентиляция в автомобиле

Если Ваш автомобиль долгое время стоял под прямыми солнечными лучами, температура внутри салона могла значительно повыситься. В этом случае советуем перед включением устройства проехать некоторое расстояние, чтобы проветрить салон и таким образом снизить температуру внутри автомобиля.

Источник питания

Данный продукт предназначен для использования в автомобиле, оборудованном 12-В батареей с заземлением отрицательного полюса на массу.

Механизм дисковод

Не вставляйте в дисковод монеты и другие мелкие предметы. Храните отвертки и другие металлические предметы в стороне от диска и дисковода.

Сервисное обслуживание

Данное устройство содержит прецизионные детали. Не пытайтесь самостоятельно разбирать и регулировать его. Для ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

Примечание. При отсоединении от источника питания или аккумулятора все пользовательские предустановки сотрутся и устройство вернется к первоначальным заводским установкам.

Обозначения на метках и их расположение

ОПАСНО!
ПРИ ОТКРЫВАНИИ УСТРОЙСТВА ДЕЙСТВУЕТ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. СМОТРЕТЬ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ НЕЛЬЗЯ.

Осторожно! В данном устройстве используется лазер. Использование средств управления или регулировок, а также выполнение процедур, не предусмотренных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию лазерного излучения.

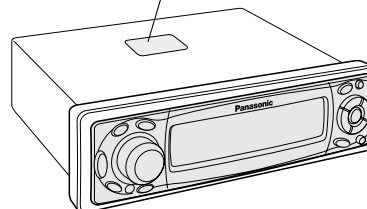
Лазерное устройство:

Длина волны: 780 нм
Мощность лазера: При соблюдении правил эксплуатации нет опасного излучения.

Не разбирайте данное устройство и не пытайтесь что-то самостоятельно модернизировать.

Данный плеер является сложным электронным устройством, использующим лазерный звукосниматель для считывания информации с компакт-диска. Лазер тщательно экранирован, так что его лучи не проникают из корпуса наружу. Поэтому никогда не пытайтесь разобрать плеер или внести изменения в какую-либо его деталь, так как Вы можете подвергнуться воздействию лазерного излучения и опасного высокого напряжения.

Лазерное устройства класса 1



Предупреждающая метка

CAUTION LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.

VORSICHT LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.

ATTENTION RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.

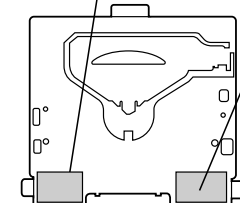
ADVARSEL LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.

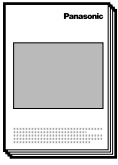
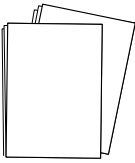




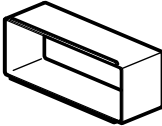
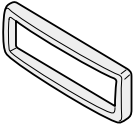
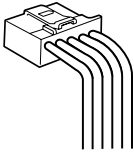

VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASER-SÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.

VARNING LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN.

ADVARSEL LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN.

Конструкция деки (верхняя часть)



<p>①</p>  <p>Инструкция по эксплуатации</p> <p>1 шт.</p>	<p>②</p>  <p>Инструкция по установке</p> <p>1 комплект</p>	<p>③</p>  <p>Гарантийный талон</p> <p>1 шт.</p>	<p>④</p>  <p>Футляр для съемной лицевой панели</p> <p>1 шт.</p>
<p>⑤</p>  <p>Пульт дистанционного управления (стр. 7)</p> <p>1 шт.</p>	<p>⑥</p>  <p>Литиевая батарея CR2025</p> <p>1 шт.</p>	<p>⑦</p>  <p>Монтажный кожух</p> <p>1 шт.</p>	<p>⑧</p>  <p>Окантовка лицевой панели</p> <p>1 шт.</p>
<p>⑨</p>  <p>Разъем питания</p> <p>1 шт.</p>	<p>⑩</p>  <p>Антенный адаптер стандарта ISO Демонтажное приспособление Монтажный болт</p> <p>1 комплект</p>		

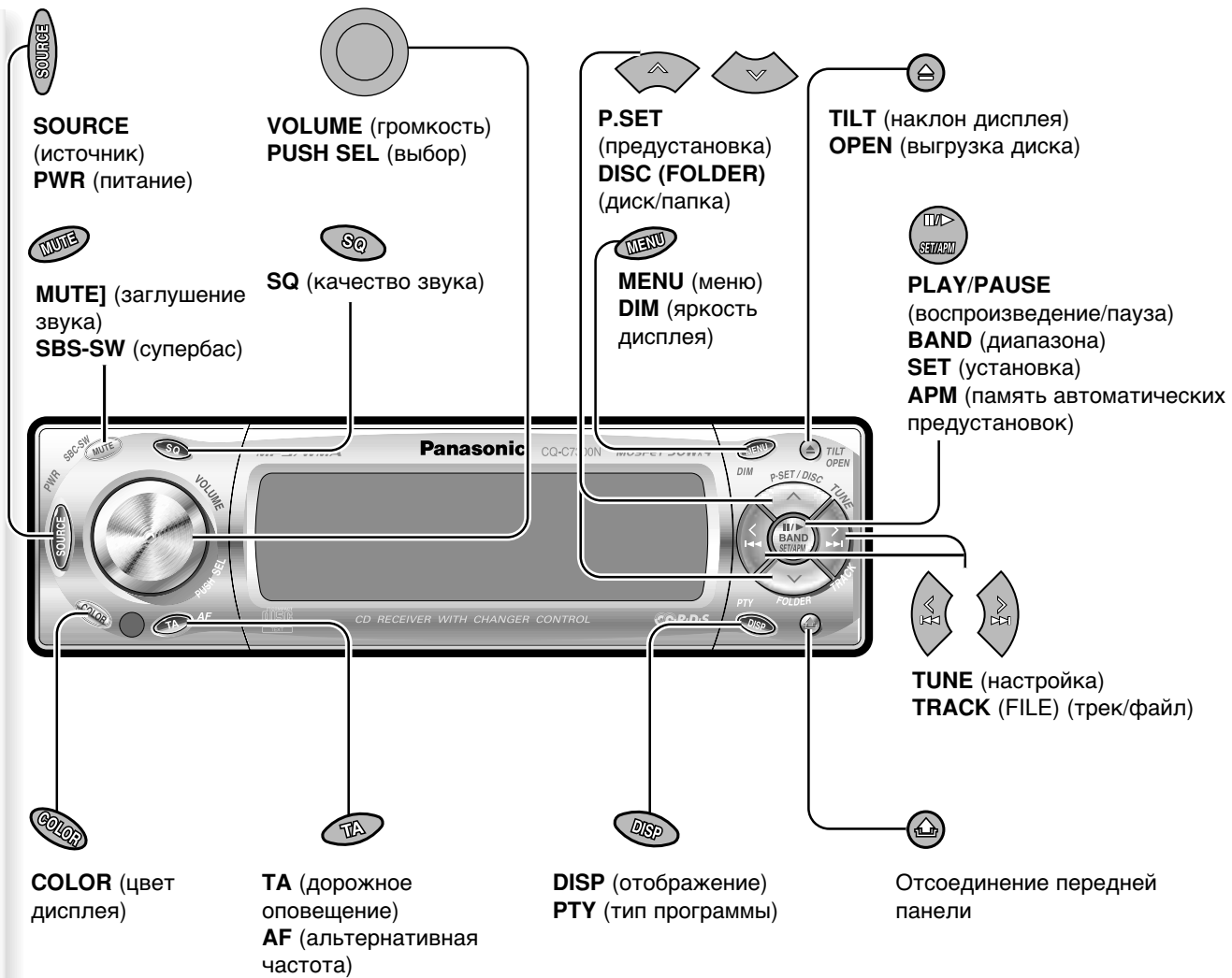
Примечания:

- Номер, указанный в круглых скобках под названием каждого аксессуара, следует указывать при обращении в сервисный центр для обслуживания и ремонта.
- Аксессуары и их номера могут изменяться без предварительного уведомления.
- Монтажный кожух и декоративная рамка лицевой панели монтируются на основное устройство при поставке товара.

Органы управления

В данном разделе объясняется назначение кнопок основного устройства (описание различных операций не приводится).

Основное устройство



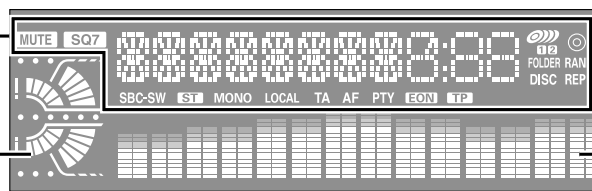
Дисплей

Индикатор номера/текста

Обращайтесь к соответствующему описанию для каждого источника (например, радио)

Измеритель уровня

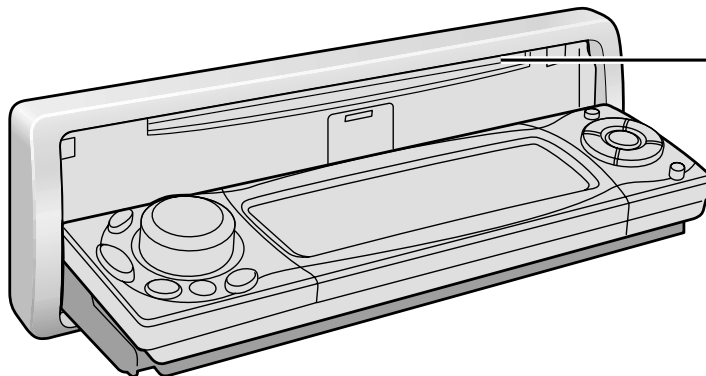
Показывает колебание уровня звука



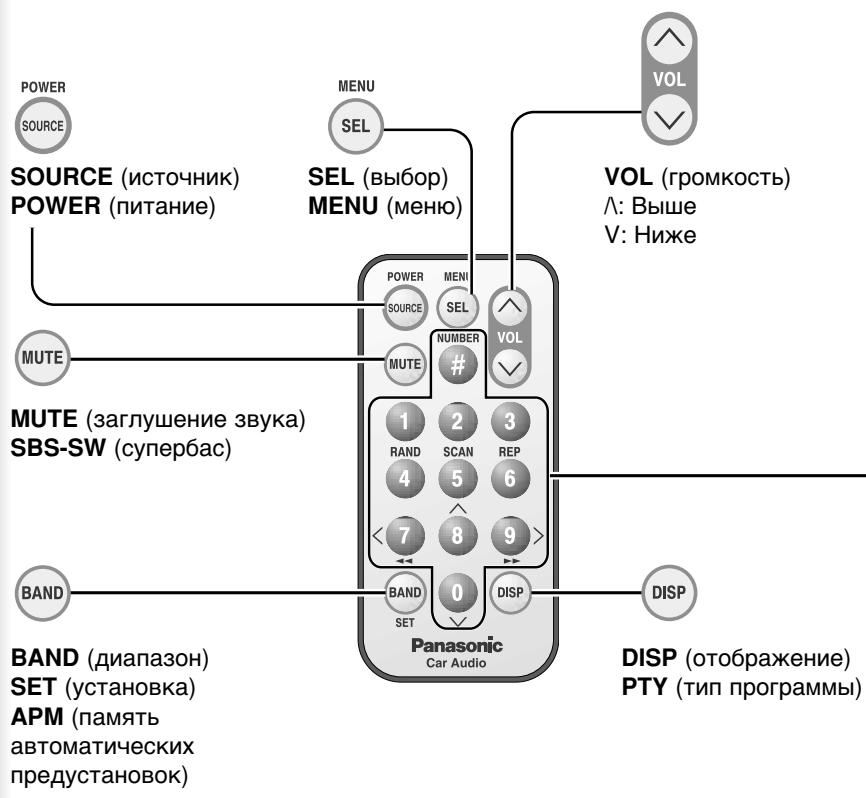
Спектральный анализатор

Показывает уровень громкости, соответствующий каждой частоте

Когда панель открыта



Слот для загрузки диска



Цифровые кнопки

0 ~ 9

NUMBER
NUMBER Номер

RAND
4 RAND Случайное воспр.

SCAN
5 SCAN Сканирование

REP
6 REP Повтор

7 9
TUNE Настройка
TRACK (FILE) Поиск трека (файла)

8 0
DISC (FOLDER) Поиск диска (папки)

Выбор трека, соответствующего воспроизводимому треку по стилю музыки, можно осуществить нажатием одной из кнопок [4] (RAND), [5] (SCAN) или [6] (REP). (Для выбора папки/диска с соответствующим стилем музыки удерживайте ту же кнопку не менее 2 секунд).

Прямой доступ

Можно непосредственно выбрать нужный трек (режим CD), диск (CD-чейнджер), файл или папку (режим MP3/WMA).

Пример: Файл №5.

- 1 Нажмите [#] (Номер).
- 2 Нажмите [5].
- 3 Нажмите [BAND] (SET).



Первое включение устройства

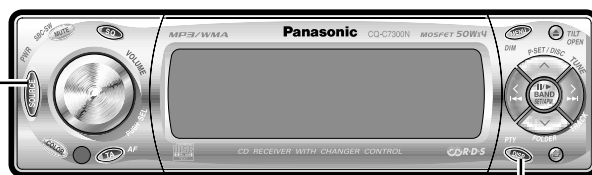
(демонстрационное сообщение)

При первом включении устройства на дисплее появляется демонстрационное сообщение.

- 1 Нажмите кнопку **[SOURCE] (PWR)**.
На дисплее появится демонстрационное сообщение.



- 2 Нажмите кнопку **[DISP]**.
Экран очистится, и демонстрационное сообщение больше не появится.



Примечание:

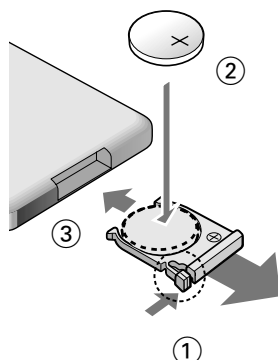
Чтобы снова вывести демонстрационное сообщение на дисплей, нажмите кнопку **[SOURCE] (PWR)** и удерживайте не менее 4 сек (при позиции замка зажигания ACC ON).

Установка батареи в пульт ДУ

Предупреждение:

Неправильное использование батареи может вызвать ее перегрев, взрыв или возгорание, что способно привести к пожару или серьезным повреждениям устройства.

- 1 Нажмите на язычок и, удерживая его, выньте держатель батареи.
- 2 Вставьте батарею стороной (+) вверх.
- 3 Вставьте держатель батареи обратно.



Замечания относительно батарей

- Сразу заменяйте отслужившие батареи.
- Информация относительно батарей:
Тип батареи: литиевая батарея Panasonic (CR2025) (входит в комплект)
Срок службы батареи: примерно 6 месяцев при нормальном использовании (при комнатной температуре)
- Не разбирайте батареи, не допускайте их короткого замыкания и соприкосновения батарей с открытым огнем (во избежание их взрыва).
- Во избежание несчастных случаев храните батареи в месте, недоступном для детей.
- Соблюдайте местные правила, касающиеся утилизации вредных отходов.

Установка позиции ACC

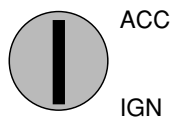
Внимание:

Проверьте, имеется ли в замке зажигания Вашего автомобиля позиция ACC, если нет – установите переключатель на OFF. В противном случае батареи придут в негодность.

Если в замке зажигания автомобиля есть позиция ACC, выберите установку ACC ON (→ стр. 17). В этом случае доступны следующие функции (по умолчанию – ACC OFF).

- Если при выключенном питании в устройство загружается диск или магазин, питание автоматически включается.
- Текущее время может отображаться на дисплее даже при выключенном питании (→ стр. 13).
- Если включена система безопасности (→ стр. 17), функция работает, даже если ключ зажигания установлен в позиции OFF.
- Устройство включается нажатием одной кнопки.

OFF

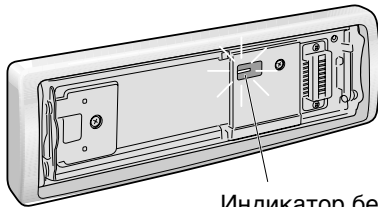


: Позиция ACC отсутствует (по умолчанию)



: Позиция ACC имеется

- При активации системы безопасности (⇒ стр. 17) включаются следующие функции.
- При отсоединении лицевой панели загорается индикатор безопасности.



Индикатор безопасности

- При выключении питания на дисплее отображается сообщение системы безопасности и подается звуковой сигнал, напоминающие о необходимости снять лицевую панель.



Замечание. Если установлена позиция ACC ON, эти функции работают, даже если выключено питание основного устройства (⇒ стр. 17).

Необходимость выполнения следующих установок зависит от того, какие устройства подключены к системе.

При использовании сабвуфера

- Регулировка уровня сабвуфера (⇒ стр. 15).
- Установка фильтра нижних частот (⇒ стр. 15).
- Установка фильтра верхних частот (⇒ стр. 15).

Замечания:

- Установите текущее время, когда на дисплее появится надпись «NO CT».
- При приеме радиосообщения в диапазоне FM установка часов осуществляется автоматически в соответствии с сигналами службы точного времени (⇒ стр. 20).

- 1 Выберите для радио диапазон **AM** (⇒ стр. 18).
- 2 Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **[DISP]**.
- 3 Нажмите [**<**] или [**>**] для установки часа.
[>]: вперед
[<]: назад



Нажмите **[DISP]** для подтверждения выбора.

- 4 Нажмите [**<**] или [**>**] для установки минут.
[>]: вперед
[<]: назад



Нажмите **[DISP]** для подтверждения выбора.

Основные операции

В данном разделе указано, как включать питание устройства, регулировать громкость звука и т. д.

Включение/выключение устройства

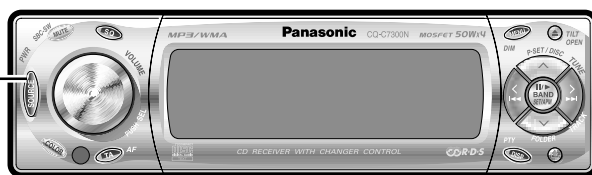
(PWR)

Включение устройства

Нажмите кнопку [SOURCE] (PWR).

Замечания:

- Появляется вводная заставка на экране.
- При первом включении устройства появляется демонстрационное сообщение (→ стр. 8).



Выключение устройства

Нажмите и удерживайте кнопку [SOURCE] (PWR), пока не услышите звуковой сигнал (в течение 1 сек), затем отпустите кнопку.

Примечание:

На экране появляется заключительная заставка, если установлена позиция ACC ON.




Отсоединение и установка лицевой панели

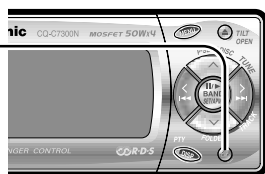
(система защиты от кражи)

В целях защиты от кражи Вы можете отсоединить лицевую панель.



Отсоединение

1 Нажмите  (Отсоединение).
(Лицевая панель отделяется от основного устройства со щелчком).



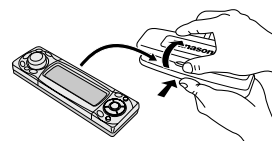
Передняя панель автоматически закроется через 5 сек после того, как она была открыта.

Питание автоматически выключается, если устройство работало.

Предупреждения:

- Лицевая панель не является влагозащищенной. Не подвергайте ее воздействию воды или влаги.
- Не отсоединяйте панель во время вождения автомобиля.
- Не оставляйте панель на приборной доске или в местах, подверженных нагреванию.

2 Поместите лицевую панель в футляр.



Установка

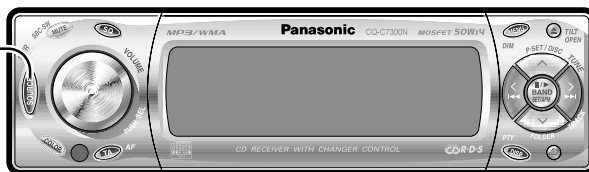
- 1** Вставьте левую часть съемной лицевой панели на место.
- 2** Нажмите на правую часть панели до щелчка. Нажимайте, пока не услышите щелчок.

- Не дотрагивайтесь до контактов на лицевой панели или основном устройстве во избежание ухудшения электрической проводимости.
- В случае загрязнения контактов протрите их чистой сухой салфеткой.
- Во избежание повреждения лицевой панели не нажимайте на нее с силой и не ставьте на нее никаких предметов, когда она открыта.

Выбор источника

(SOURCE)

При каждом нажатии кнопки **[SOURCE]** источник меняется следующим образом:



Установка

FM1, FM2, FM3, AM (MW/LW) (⇒ стр. 18).

FM1 98.50

FM

AM 940

AM (MW/LW)

Дополнительное оборудование

Источник, подключаемый к входу AUX (⇒ см. инструкцию по установке)

AUX IN

Проигрыватель

CD-DA, MP3, WMA

В зависимости от типа загружаемого диска (⇒ стр. 24, 26).

CD 02 0'50

CD

002-001

MP3/WMA

CD-чейнджер (опция)

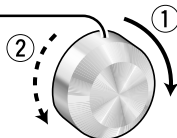
Источник можно выбрать, если подсоединен CD-чейнджер (⇒ стр. 30).

01-02 0'50

Регулировка громкости

(кнопка VOLUME)

- ① Громче
- ② Тише



Диапазон регулировки: от 0 до 40
По умолчанию: 18

VOLUME 18

Примечания:

- Для каждого источника можно установить свой уровень громкости независимо от других (для радио один уровень громкости можно установить для AM-диапазона (MW/LW) и другой – для всех источников FM-диапазона).
- Громкость нельзя отрегулировать, если на дисплей выводится сообщение об ошибке (⇒ стр. 36).

Отключение звука

Нажмите кнопку **[MUTE]**.

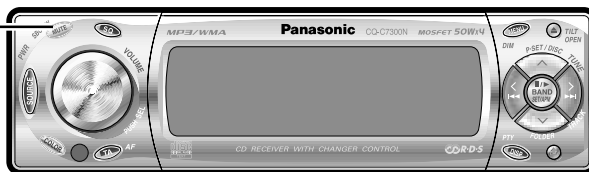
MUTE

(**[MUTE]** загорается).

Отмена

Нажмите **[MUTE]** еще раз.

Примечание: степень приглушения звука можно отрегулировать (⇒ стр. 17).



Временное отключение звука (MUTE)

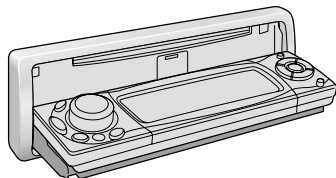
(ATT: приглушение звука)

(открыть/закрыть, наклонить)

Открыть панель/Выгрузить диск

Нажмите [⏏] (OPEN).

Если в слоте имеется диск, он будет автоматически выгружен.



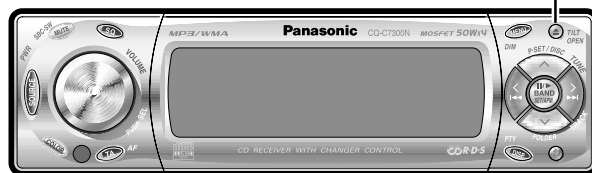
Предупреждения:

- Во избежание повреждения лицевой панели не нажимайте на нее с силой и не ставьте на нее никаких предметов, когда она открыта.
- Не нажимайте сильно на переднюю панель.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в слот для дисков.
- Передняя панель автоматически закрывается в следующих случаях:
 - по прошествии 20 сек;
 - после загрузки диска;
 - после снятия лицевой панели (⇒ стр. 10).

Будьте осторожны и не допускайте, чтобы пальцы попали в поворотный механизм.

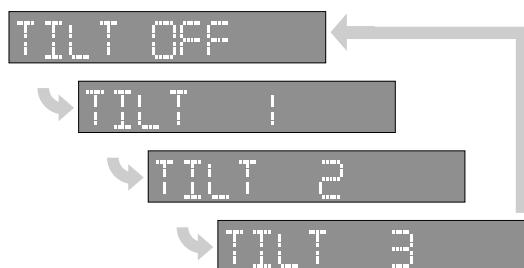
Закреть

Нажмите [⏏] (OPEN).



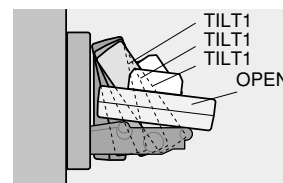
Угол наклона

Дисплей имеет 4 угла наклона, которые изменяются при нажатии и удерживании кнопки [⏏] (TILT) в течение 1 сек и более.



Примечание:

Последнее выбранное положение панели сохраняется даже при выключении питания устройства.



(функция усиления низких частот SBC-SW)

Если к устройству не подсоединен сабвуфер, то вместо него можно использовать тыловой динамик.

Чтобы включить режим сабвуфера, нажмите и удерживайте кнопку [MUTE] (SBC-SW) не менее 2 сек.

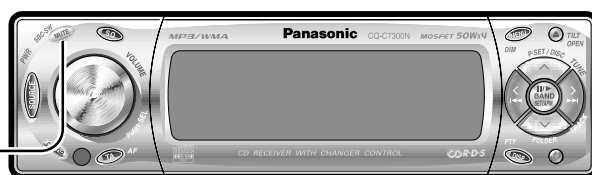
Выключен (по умолчанию)



Включен

Примечания:

- Если выбрана позиция ON (включен), параметры звучания, установленные для воспроизведения сабвуфером, а также установки для фильтра НЧ, будут отражаться на выходе (⇒ стр. 15).
- В зависимости от типа используемых динамиков и стиля воспроизводимой музыки эффект от использования функции может быть незначительным.



Индикатор горит, когда функция задействована.

Отображение времени на дисплее при выключенном питании (DISP: дисплей)

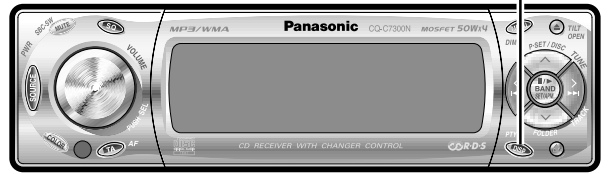
Дисплей часов включается и выключается нажатием кнопки [DISP].

Примечание. Отображение времени появляется только при позиции ACC ON.

Дисплей часов (по умолчанию)

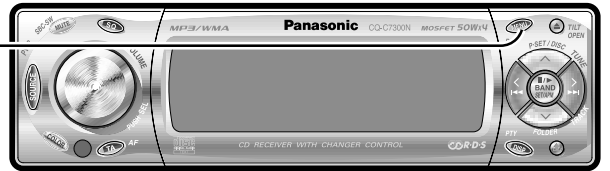
CD ST 10:00

Выключен



Регулировка яркости дисплея (DIM: диммер)

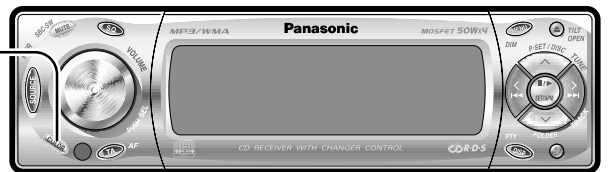
Чтобы изменить яркость дисплея, нажмите и удерживайте кнопку [MENU] (DIM) не менее 2 сек.



Примечание: управление функцией недоступно с пульта ДУ.

Выбор цветовой подсветки дисплея (COLOR)

Цвет дисплея изменяется при каждом нажатии кнопки [COLOR].

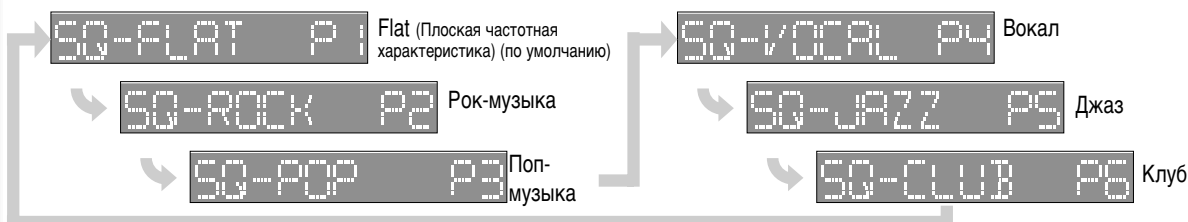


Установка звуковых параметров в соответствии с жанром музыки

(SQ: качество звуковоспроизведения)

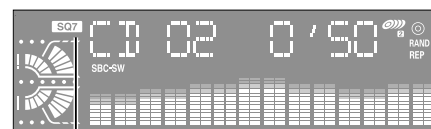
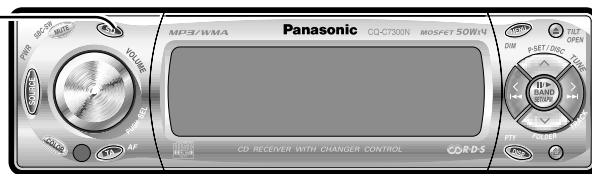
Тип тональной настройки изменяется при каждом нажатии кнопки [SQ].

Функция SQ позволяет нажатием одной кнопки вызывать шаблоны тональной настройки в соответствии с типом исполняемой музыки. Для SQ7 можно осуществлять тонкую настройку для тональных предустановок (P2-P6) по Вашему вкусу.



Примечания:

- Каждый представленный уровень SQ можно изменять (см. ниже).
- Тональные настройки, бас/высокие частоты и громкость зависят друг от друга. Если соотношение их таково, что возникают искажения аудиосигнала, отрегулируйте баланс НЧ/ВЧ или громкость.



Индикатор горит, когда функция задействована

Вы можете осуществить более тонкую настройку текущей тональной предустановки каждого типа (кроме Flat).

- 1 Нажмите и удерживайте не менее 2 сек кнопку [SQ] (Качество звука).



На дисплее должна появиться вызываемая предустановка SQ.

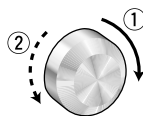
- 2 Отрегулируйте каждую частоту.



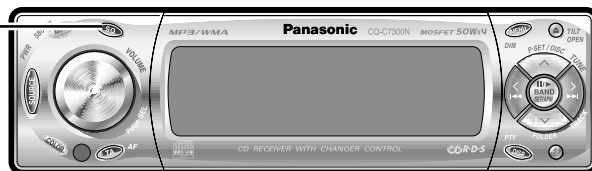
Примечание: Если Вы нажали клавишу [DISP], предустановка отменяется. Процедуру можно производить до тех пор, пока не вызвана другая тональная предустановка.

[>]: вверх по частотному диапазону
[<]: вниз по частотному диапазону

- 1: уровень выше
- 2: уровень ниже



- 3 Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку [L] или [V] для подтверждения новой установки.



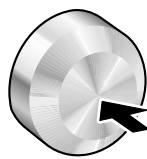
Примечание. Вы можете выбрать нужную предустановку SQ, используя клавиши [L] или [V] (и [2]-[6] на пульте ДУ).

- 4 Нажмите и удерживайте кнопку [L] или [V] не менее 2 секунд для подтверждения новой установки. Предыдущая предустановка стирается и заменяется новой.

Замечания:

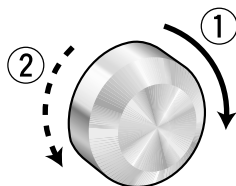
- Установка Flat не может быть изменена.
- Вызываемый экран остается без изменений даже после изменения тональных предустановок.
- Если в течение 10 секунд не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим, а изменение текущей предустановки SQ осуществляется до вызова следующей.
- Если удерживать кнопку [BAND] не менее 2 секунд, в то время как задействован экран предустановки SQ, вызываемую предустановку можно инициализировать.
- Другие звуковые параметры также могут быть отрегулированы (⇒ стр. 15).

- 1** Нажмите **[VOLUME]** (**SEL**: Выбор) для отображения меню дисплея.



- 2** Нажмите **[VOLUME]** (**SEL**: Выбор) для выбора нужного режима.

- 3** Поверните регулятор **[VOLUME]** (Громкость) по или против часовой стрелки для настройки.



Примечание: Если в течение 5 секунд в меню не производится ни одной операции (в течение 2 секунд для основной регулировки громкости звука и 10 секунд для изменения уровня громкости предустановок), дисплей возвращается в обычный режим индикации.

Основная регулировка громкости

(Диапазон регулировки: от 0 до 40, по умолчанию – 18)

- ①: Громче
②: Тише

VOLUME 18

Регулировка баса

(Диапазон регулировки: от –12 дБ до +12 дБ, шаг 2 дБ, по умолчанию – 0)

- (1): Громче
(2): Тише

BAS+ 12dB

Регулировка верхних частот

(Диапазон регулировки: от –12 дБ до +12 дБ, шаг 2 дБ, по умолчанию – 0)

- ①: Громче
②: Тише

TRE+ 12dB

Изменение тональной предустановки SQ

(Регулируемые частоты: 60 Гц, 160 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 3 кГц, 6 кГц, 6 кГц, 16 кГц; Диапазон регулировки: от –12 дБ до +12 дБ, шаг 2 дБ) (Изменение тональной предустановки SQ → стр. 14)

SQ 60HZ/+ 12

Регулировка баланса

(Диапазон регулировки: от лев. 15 до прав. 15 и центр, по умолчанию – центр)

- ①: Усиление правого канала
②: Усиление левого канала

BAL L 15

Регулировка баланса фронт/тыл (фейдер)

(Диапазон регулировки: от лев. 15 до прав. 15 и центр, по умолчанию – центр)

- ①: Усиление фронтального канала
②: Усиление тылового канала

FAD F 15

Регулировка уровня сабвуфера

(Диапазон регулировки: MUTE (заглушение баса), от –6 дБ до +6 дБ, шаг 2 дБ, по умолчанию – 0)

- ①: Больше
②: Меньше

LEV+ 6dB

Регулировка фильтра нижних частот/сабвуфера

(Диапазон регулировки: 80 Гц, 120 Гц, 160 Гц, по умолчанию – 80 Гц)

- ①: Выше
②: Ниже

LPF 160HZ

Регулировка фильтра верхних частот

(Диапазон регулировки: фильтр отключен – OFF, 90 Гц, 135 Гц, 180 Гц, 225 Гц, по умолчанию – фильтр отключен – OFF)

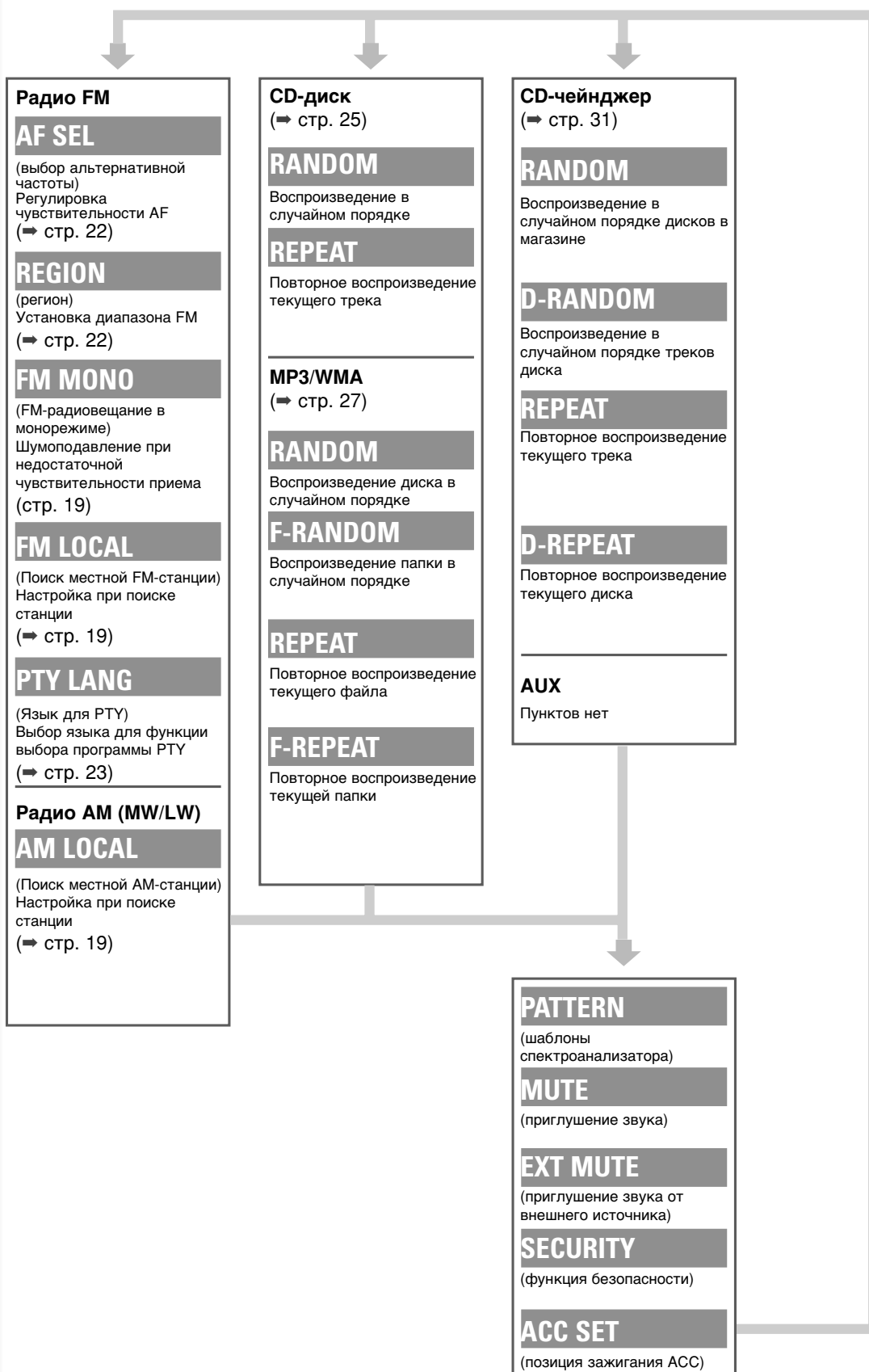
- ①: Выше
②: Ниже

HPF 225HZ

При каждом нажатии кнопки [MENU] пункты меню отображаются в следующем порядке.

Установки и варианты воспроизведения для каждого источника

Порядок отображения пунктов меню



Установка функций

(⇒ см. след. стр.)

1 Нажмите клавишу **[MENU]**, чтобы зайти в меню.
(→ стр. 16)

При использовании пульта ДУ нажмите и удерживайте клавишу **[MENU]** не менее 2 сек.

2 Нажмите клавишу **[MENU]**, чтобы выбрать режим для настройки.

Через 1 сек после выбора режима появится экран выбора параметров/настройки.

3 Нажмите клавишу **[BAND] (SET)**, чтобы установить требуемое значение.

4 Нажмите клавишу **[DISP]**, чтобы вернуться в обычный режим.

Примечание. Если в течение 10 сек не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим.

PATTERN

(Шаблоны спектрального анализатора)
Установки спектрального анализатора.

PATTERN 1 : Шаблон 1 (по умолчанию)

⋮

PATTERN 6 : Шаблон 6

PATT OFF : Нет шаблона

Пример: шаблон 1



MUTE

(Приглушение звука)

Установки клавиши **[MUTE]**.

KEY MUTE : Отключение звука (по умолчанию)

KEY ATT : 10-шаговое постепенное уменьшение громкости

EXT MUTE

(Приглушение звука от внешнего источника)

Регулировка громкости при воздействии внешних источников, например автомобильных сигналов навигации.

MUTE LVO : Отключение звука (по умолчанию)

MUTE LV1 : 15-шаговое приглушение звука

MUTE LV2 : 10-шаговое приглушение звука

MUTE OFF : Уровень громкости не изменяется

SECURITY

(Функция безопасности)

Настройка функции безопасности (→ стр. 9)

SLED ON : Включена (по умолчанию)

SLED OFF : Выключена

ACC SET

(Позиция зажигания ACC)

Возможность установки функции зависит от наличия позиции ACC в замке зажигания автомобиля.

ACC OFF : Позиция ACC отсутствует (по умолчанию)

ACC ON : Позиция ACC имеется

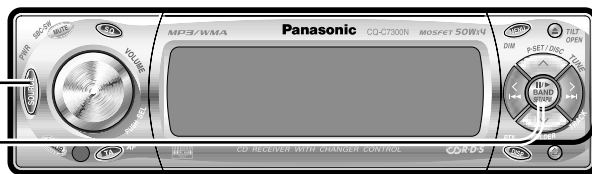
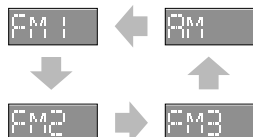
Предупреждение:

Проверьте, имеется ли в замке зажигания Вашего автомобиля позиция ACC, если нет – установите переключатель на OFF. В противном случае батареи придут в негодность.

В данном разделе описываются основные режимы работы радиоприемника.

1 Нажмите **[SOURCE]**, чтобы выбрать режим радио.

2 Нажмите **[BAND]**, чтобы выбрать диапазон.



3 Выберите станцию.

Регулировка частоты

[<] (TUNE): вниз по частотному диапазону
[>] (TUNE): вверх по частотному диапазону

Примечание. Для поиска станции удерживайте кнопку не менее 0,5 сек, затем отпустите.

Выбор предустановленной станции

[A] (P.SET: предустановка): к следующему номеру предустановки
[V] (P.SET: предустановка): к предыдущему номеру предустановки

Примечание. Используя кнопки **[1]–[6]** на пульте ДУ, можно осуществить прямой выбор станции.

Примечание:

- Чтобы автоматическая настройка выполнялась только на станции с сильным сигналом, включите режим LOCAL (→ стр. 19)
- При приеме слабого стереосигнала в FM-диапазоне выберите установку FM MONO для уменьшения помех (→ стр. 19)



Смена индикации на дисплее

Нажмите **[DISP]** для смены индикации.

Режим AM (MW/LW)

Обычный



Отображение времени ST

Дисплей отключен

Режим FM (не RDS)

Частота



PS



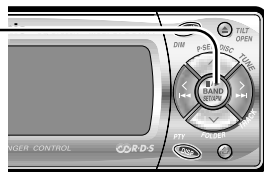
ST

Дисплей отключен

Для каждого частотного диапазона AM (MW/LW), FM1, FM2, FM3 в памяти устройства можно сохранить до 6 станций. Предустановленные станции можно вызвать простым нажатием [A] (P.SET) или [V] (P.SET).
Примечание: Используя кнопки [1]–[6] на пульте ДУ, можно осуществить прямой выбор станции.

Память автоматической предустановки (APM)

- 1 Выберите диапазон.
- 2 Удерживайте кнопку [BAND] (APM) не менее 2 сек.



В памяти устройства можно сохранить до 6 станций. После занесения в память предустановленных станций с самым сильным сигналом они последовательно сканируются в течение 5 секунд (SCAN). Для остановки сканирования нажмите [A] или [V].

Примечания:

- Новые станции записываются под кнопками предустановок вместо станций, внесенных в память устройства ранее.
- Только RDS-станции сохраняются по умолчанию (AF ON). Для выбора и других станций (без функции RDS) установите AF OFF (⇒ стр. 21).

Предустановка станций вручную

- 1 Настройтесь на станцию.
- 2 Удерживайте кнопку [A] или [V] не менее 2 секунд.
- 3 Выберите номер предустановки, используя кнопки [A] или [V].
- 4 Занесите станцию в память предустановок, удерживая кнопки [A] или [V] не менее 2 секунд.



Индикация частоты/номера предустановки на дисплее мигнет один раз.

Примечания:

- Новые станции записываются вместо станций, внесенных в память устройства ранее.
- В шаге 2 станцию можно зарегистрировать, удерживая цифровые кнопки [1]–[6] не менее 2 сек.
- Для завершения занесения в память предустановленных станций нажмите [DISP].

Примечание: В режиме AM можно выбрать только LOCAL.

- 1 Нажмите [MENU], чтобы открыть меню (⇒ стр. 16).
На пульте ДУ удерживайте кнопку [MENU] не менее 2 сек.
- 2 Нажмите [MENU], чтобы выбрать режим для настройки.
Экран выбора/настройки появится через 1 сек после выбора режима.
- 3 Нажмите [BAND] (SET), чтобы отрегулировать нужный параметр.
- 4 Нажмите [DISP], чтобы вернуться в обычный режим.

Примечание. Если в течение 10 сек не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим.

FM MONO

(Монофонический прием в FM-диапазоне)
Функция шумоподавления при недостаточной чувствительности при приеме.



Прием в стереорежиме (по умолчанию)



Прием в монофоническом режиме с шумоподавлением.

(MONO горит).

FM LOCAL/AM LOCAL

(Прием местных FM- и AM-станций)
Устанавливается при поиске станций.



Поиск станций даже с относительно слабым радиосигналом (по умолчанию).



Поиск только станций с сильным сигналом.

(LOCAL горит).

Система радиосообщения (RDS) FM-радиовещания

Система RDS позволяет использовать такие удобные функции, как AF, TA,PTY.

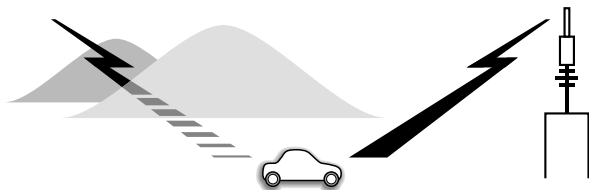
Что такое RDS?

Некоторые станции в диапазоне FM передают дополнительную информацию, совместимую с системой RDS. Данное устройство предлагает удобные функции, использующие эту информацию.

Возможности системы RDS меняются в зависимости от региона и страны. Учтите, что если система RDS недоступна в Вашем регионе, то и перечисленные ниже функции также не будут выполняться.

Выполнение описанных ниже функций возможно только при приеме станций RDS.

Функция AF (Альтернативная частота)



Описанные ниже функции могут быть использованы только тогда, когда задействован режим AF (⇒ стр. 21).

- При ухудшении условий приема производится автоматическая настройка на станции с более сильным сигналом.
- Когда задействована функция APM, выбираются только станции RDS.
- При вызове предустановок осуществляется автоматический выбор станции с наилучшими условиями приема (функция BSR – поиск станций с наилучшими условиями приема).

Примечания:

- Чувствительность AF можно отрегулировать (⇒ стр. 22).
- Диапазон AF также можно отрегулировать (⇒ стр. 22).

Режим дорожного оповещения (TA)

Описанные ниже функции могут быть использованы только тогда, когда задействован режим TA (⇒ стр. 22).

- Если принимаемая станция не является станцией TP, то устройство автоматически ищет станцию TP, чтобы настроиться на нее. Когда принимаемая станция TP начинает передачу сообщения о дорожной ситуации, Вы сможете прослушать его.



- В режиме поиска станций или APM устройство будет выбирать только станции TP.
- Даже если устройство работает в режиме воспроизведения, отличном от радиоприема, при включенной функции TA оно будет автоматически принимать дорожную информацию по мере ее поступления. Когда сообщение TA завершится, устройство вернется к прежнему режиму работы (режим ожидания TA).

Режим PTY

(Прием программ заданного типа)



Описанные ниже функции могут быть использованы только тогда, когда задействован режим PTY (⇒ стр. 23).

- В режиме PTY отображается тип принимаемой программы.
- Режим PTY позволяет осуществлять поиск программы заданного типа.

Примечание. Можно выбрать нужный язык индикации (⇒ стр. 23).

Другие функции системы RDS

СТ – Служба точного времени

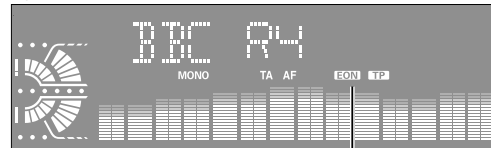
Во время приема станции RDS служба передачи сигналов точного времени СТ автоматически регулирует индикацию времени.

Отображение названия работающей станции (PS)

Название и частота принимаемой станции отображаются на дисплее.

Расширенная сеть приема (EON)

Функция EON позволяет постоянно обновлять информацию RDS на текущий момент.



Индикатор горит при приеме сигнала EON.

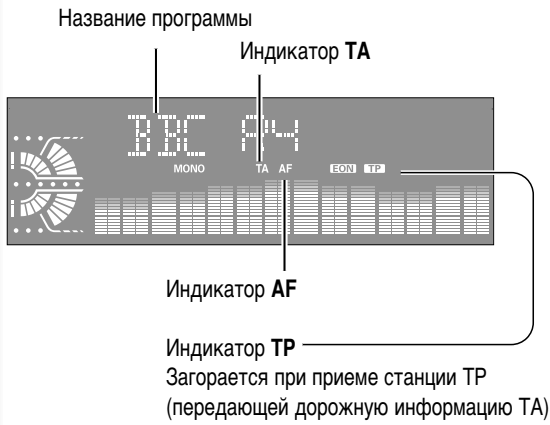
Функция EON-TA

Позволяет осуществлять прием информации о дорожном движении не только от станции, на которую в данный момент настроен Ваш приемник, но и от других сетевых станций.

Прием экстренных сообщений

Экстренное сообщение автоматически высвечивается на дисплее в момент его приема.



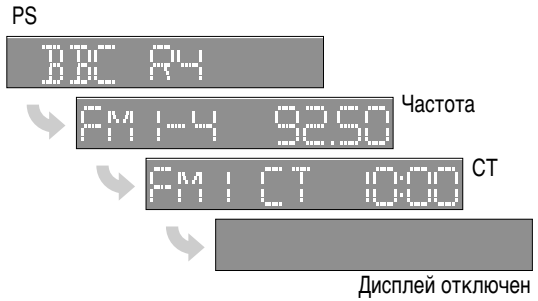


Индикация режимаPTY на дисплее



Изменение индикации на дисплее

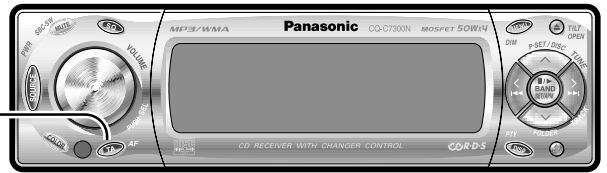
Нажмите кнопку **[DISP]** для смены индикации на дисплее.



Включение/выключение режима AF

Режим AF включается и выключается нажатием кнопки **[TA] (AF)** в течение 2 сек и более.

Примечание. Эта операция недоступна с пульта ДУ.



Включен (по умолчанию)



Ручная настройка AF для предустановленной станции (PI Seek)

(Только с пульта ДУ)

Если при настройке на предустановленную станцию сигнал оказывается слабым, а автоматическая функция AF не работает, нажмите кнопку с тем же номером предустановки. Начнется поиск станции с аналогичной программой и лучшим качеством приема. Для отмены режима поиска AF нажмите ту же кнопку еще раз.



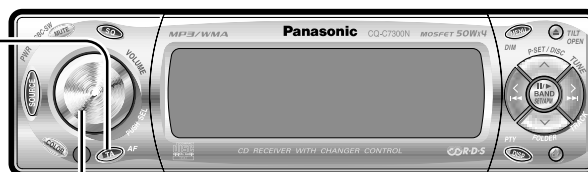
Примечание. Для использования режима PI Seek сначала отключите режим TA, а затем можно выполнять поиск PI Seek.



Включение/выключение режима TA

Включение и выключение режима TA осуществляется нажатием кнопки [TA].

Примечание. Эта операция недоступна с пульта ДУ.

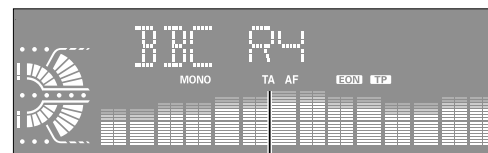


Регулировка уровня громкости в режиме TA

В режиме TA можно регулировать уровень громкости.

Нажмите и удерживайте не менее 2 сек кнопку [SEL] при приеме FM-радиовещания.

Текущий уровень громкости в режиме FM соответствует уровню громкости в режиме TA.



Индикатор горит, когда задействован режим TA

Прослушивание только сообщений о дорожной ситуации (TA MUTE)

Для прослушивания сообщений о дорожной ситуации включите режим TA, установите уровень громкости на 0 в диапазоне FM. Когда поступят сигналы службы TA, они будут транслироваться на уровне громкости, установленном для режима TA.

(AF/REGION)

- 1 Нажмите кнопку [MENU], чтобы войти в режим меню. (→ стр. 16)
При использовании ДУ нажмите и удерживайте не менее 2 сек кнопку [MENU].
- 2 Нажмите кнопку [MENU], чтобы выбрать нужный режим.
Через 1 сек после выбора режима высветится экран выбора/настройки.
- 3 Нажмите кнопку [BAND] (SET), чтобы отрегулировать нужный параметр.
- 4 Нажмите кнопку [DISP], чтобы вернуться в обычный режим.

Примечание. Если в течение 10 сек не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим.

AF SEL

(Регулировка чувствительности в режиме AF)

Переключает чувствительность поиска в режиме AF.

AF 1: Немедленное переключение, когда уровень чувствительности становится низким (для городских районов без препятствий для радиосигнала) (по умолчанию).

AF 2: Переключение не осуществляется, даже если уровень чувствительности временно становится относительно низким (если имеются препятствия для радиосигнала).

REGION

(Регион поиска AF)

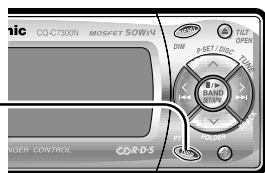
Установка диапазона AF.

REG OFF: смена частоты для приема программ, транслируемых станциями, которые находятся вне пределов данного региона (по умолчанию).

REG ON: смена частоты только для программ, транслирующихся в пределах данного региона.

Включение/выключение функции PTY

Режим PTY включается и выключается нажатием кнопки [DISP] (PTY) в течение 2 сек и более.



Примечание: данная операция недоступна с пульта ДУ.

Поиск программы с функцией PTY

Эта функция позволяет осуществлять поиск предустановок PTY.

Нажмите [**▲**] или [**▼**], чтобы выбрать программу PTY в режиме PTY.

	PTY	Содержание
1	NEWS	NEWS
2	SPEECH	AFFAIRS, INFO, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
3	SPORT	SPORT
4	POP M	POP M
5	CLASSICS	CLASSICS
6	MUSIC	ROCK M, EASY M, LIGHT M, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M

Нажатием кнопки [**BAND**] (**SET**) запускается поиск другой станции, относящейся к тому же типу программы PTY.

Примечание:

- Цифровые кнопки [1]–[6] на пульте ДУ позволяют осуществить прямой выбор предустановки.
- Если программа соответствующего типа не транслируется, на дисплее высвечивается надпись «NONE».
- Выбранная программа PTY появляется на 5 секунд.
- Содержание предустановки может изменяться.

Детальный выбор программы PTY

1 Нажмите [**<**] или [**>**], чтобы выбрать программу PTY.

→ SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS
INFO	SPORT	EDUCATE	DRAMA
CULTURES	SCIENCE	VARIED	POP M
ROCK M	EASY M	LIGHT M	CLASSICS
OTHER M	WEATHER	FINANCE	CHILDREN
SOCIAL	RELIGION	PHONE IN	TRAVEL
LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M
OLDIES	FOLK M	DOCUMENT	

2 Нажмите кнопку [**BAND**] (**SET**).
Начнется поиск.

Примечание:

- Чтобы прекратить поиск, нажмите [**BAND**] (**SET**).
- Если программа соответствующего типа не транслируется, на дисплее высвечивается надпись «NONE».

Изменение предустановки PTY

Исходные предустановки PTY можно изменить по вашему желанию.

- 1** Выберите желаемый тип программы.
- 2** Выполните шаги, описанные для выполнения обычной предустановки (⇒ стр. 19).

Функция PTY LANG (Выбор языка)

Примечание. Язык PTY можно выбрать тогда, когда задействован режим PTY.

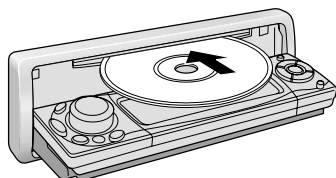
- 1** Нажмите кнопку [**MENU**], чтобы войти в режим меню. (⇒ стр. 16)
При использовании пульта ДУ нажмите и удерживайте кнопку [**MENU**] не менее 2 сек.
- 2** Нажмите кнопку [**MENU**], чтобы выбрать нужный режим.
Через 1 сек после выбора режима высветится экран выбора/настройки.
- 5** Нажмите кнопку [**BAND**] (**SET**), чтобы отрегулировать нужный параметр.
- 6** Нажмите кнопку [**DISP**], чтобы вернуться в обычный режим.

Примечание. Если в течение 10 сек не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим.

1 Нажмите [**OPEN**] (☰), чтобы открыть переднюю панель.

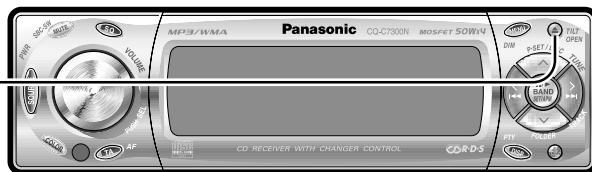
Если диск уже загружен в слот, он автоматически выгрузится.

2 Загрузите диск маркированной стороной вверх. Передняя панель закроется автоматически, устройство распознает диск и автоматически начнет воспроизведение.



Если диск уже загружен, нажмите [**SOURCE**], чтобы выбрать режим CD.

Примечание. Если установлена позиция ACC (ON), то при загрузке диска питание включается автоматически.



3 Выберите нужные треки.

Выбор треков

[**▶▶**] (**TRACK**): переход к следующему треку.

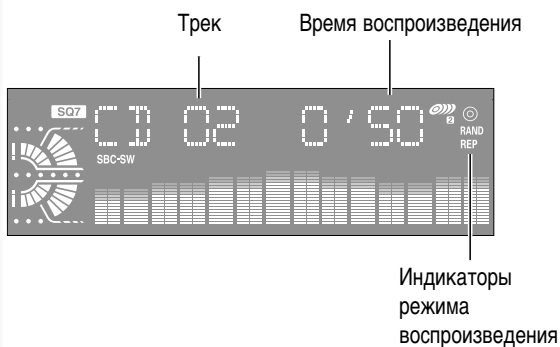
[**◀◀**] (**TRACK**): переход к предыдущему треку (нажмите дважды).

Примечание. Нажмите и удерживайте для быстрого перехода вперед/назад.

Пауза

Нажмите [**BAND**] (**||▶**).

Нажмите еще раз для отмены.

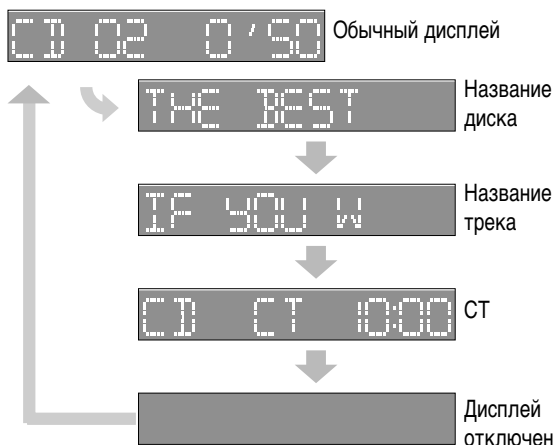


Примечания:

- Для прокрутки текста нажмите и удерживайте кнопку [**BAND**] не менее 2 сек.
- Если количество отображаемых символов меньше или равно 8, CD-текст прокручиваться не будет.
- Если на диске не содержится информации, на дисплее высвечивается сообщение «NO TEXT».

Изменение режима индикации

Для изменения режима индикации нажмите [**DISP**].



Предупреждения:

- Устройство не поддерживает формат дисков 8 см.
- Не пользуйтесь дисками неправильной формы.
- Не пользуйтесь дисками с прикрепленными метками или наклейками.
- Во избежание повреждений передней панели не нажимайте на нее и не кладите никакие предметы на открытую панель.
- Не надавливайте пальцами или рукой на переднюю панель.

- Не вставляйте посторонние предметы в слот для загрузки диска.
- Обратитесь к разделу «Замечания относительно дисков CD/CD Media» (⇒ стр. 37).
- Диск, содержащий одновременно информацию CD-DA и MP3/WMA, не будет воспроизводиться нормально (к примеру, будет отсутствовать звук).

Можно установить режимы Random (случайное воспроизведение) и Repeat (повторное воспроизведение).

- 1 Нажмите **[MENU]**, чтобы войти в режим меню. (⇒ стр. 16)
При использовании ДУ нажмите и удерживайте кнопку **[MENU]** не менее 2 сек.
- 2 Нажмите **[MENU]**, чтобы выбрать нужный режим.
Через 1 сек после выбора режима высветится экран выбора/настройки.
- 3 Нажмите **[BAND] (SET)**, чтобы отрегулировать нужный параметр.
- 4 Нажмите **[DISP]**, чтобы вернуться в обычный режим.

Примечание. Если в течение 10 сек не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим.

Random (случайное воспроизведение)



Случайное воспроизведение треков.
(Горит индикатор **RAND**).

Repeat (повторное воспроизведение)



Повторное воспроизведение текущего трека.
(Горит индикатор **REP**).

Выбор режима воспроизведения

Нажатием одной кнопки **[RAND]** (Random) или **[REP]** (Repeat) можно выбрать режим воспроизведения трека.

RANDOM

Нажмите **[RAND]** (Random).
Для отмены нажмите еще раз.

REPEAT

Нажмите **[REP]** (Repeat).
Для отмены нажмите еще раз.

Режим сканирования

Вы можете найти желаемый трек благодаря данному режиму, в котором проигрываются первые 10 сек каждого трека.

Нажмите **[SCAN]**.

Для отмены нажмите еще раз.



Функция прямого доступа

Трек можно выбрать прямым заданием номера.

Пример: трек №5

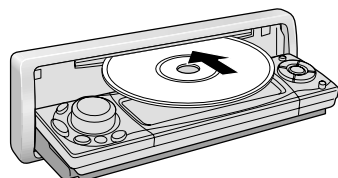
- 1 Нажмите **[#]** (Номер)
- 2 Нажмите **[5]**.
- 3 Нажмите **[SET]**.



Примечание. Для отмены прямого выбора нажмите **[DISP]** (Display).

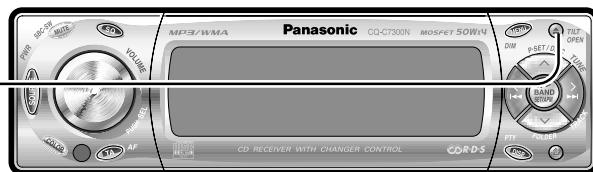
1 Нажмите [**OPEN**] (↻), чтобы открыть переднюю панель.
Если диск уже загружен в слот, он автоматически выгрузится.

2 Загрузите диск маркированной стороной вверх.
Передняя панель закроется автоматически, устройство распознает диск и автоматически начнет воспроизведение.



Если диск уже загружен, нажмите [**SOURCE**], чтобы выбрать режим CD.

Примечание. Если установлена позиция ACC (ON), то при загрузке диска питание включается автоматически.



3 Выберите нужные треки.

Выбор папки

[**▲**] (FOLDER): переход к следующей папке.
[**▼**] (FOLDER): переход к предыдущей папке.

Выбор файла

[**▶▶**] (TRACK): переход к следующему треку.
[**◀◀**] (TRACK): переход к предыдущему треку (нажмите дважды).

Примечание. Нажмите и удерживайте для быстрого перехода вперед/назад.

Пауза

Нажмите [**BAND**] (⏸/▶).
Для отмены нажмите еще раз.

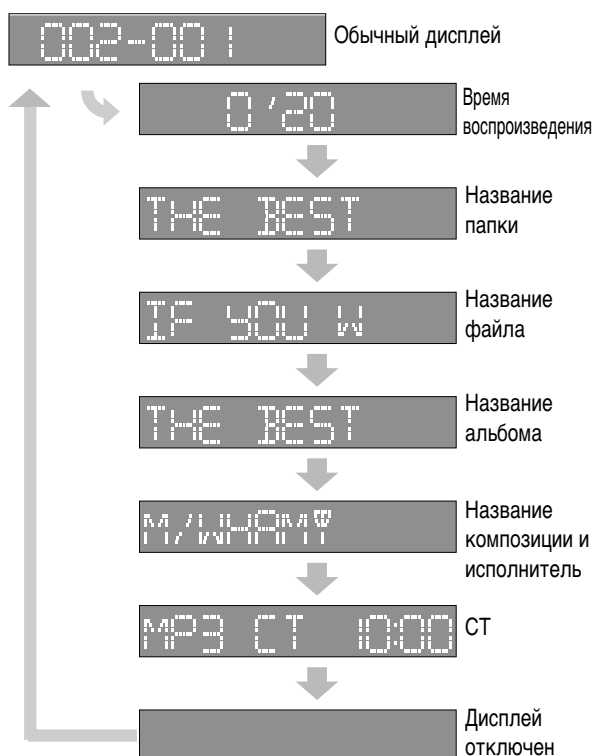


Примечания:

- Для прокрутки текста нажмите и удерживайте кнопку [**BAND**] не менее 2 секунд.
- Если количество отображаемых символов меньше или равно 8, режим прокрутки не включается.
- Если на диске не содержится информации, на дисплее высвечивается сообщение «NO TEXT».

Изменение режима индикации

Для изменения режима индикации нажмите [**DISP**].



Предупреждения:

- Обратитесь к разделу «Замечания относительно дисков MP3/WMA» (⇒ стр. 28-29).
- Диск, содержащий одновременно информацию CD-DA и MP3/WMA, не будет воспроизводиться нормально (к примеру, звук будет отсутствовать).

Можно установить режимы Random (случайное воспроизведение) и Repeat (повторное воспроизведение).

- 1 Нажмите **[MENU]**, чтобы войти в режим меню. (⇒ стр. 16)
При использовании ДУ нажмите и удерживайте кнопку **[MENU]** не менее 2 сек.
- 2 Нажмите **[MENU]**, чтобы выбрать нужный режим.
Через 1 сек после выбора режима высветится экран выбора/настройки.
- 3 Нажмите **[BAND] (SET)**, чтобы отрегулировать нужный параметр.
- 4 Нажмите **[DISP]**, чтобы вернуться в обычный режим.

Примечание. Если в течение 10 сек не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим.

Random (случайное воспроизведение)



Воспроизведение (диска) в режиме Random. (Горит индикатор **RAND**).

F-Random



Воспроизведение (папки) в режиме Random. (Горит индикатор **FOLDER RAND**).

Repeat (повторное воспроизведение)



Повторное воспроизведение текущего файла. (Горит индикатор **REP**).

F-Repeat



Повторное воспроизведение текущей папки. (Горит индикатор **FOLDER REP**).

Выбор режима воспроизведения

Нажатием одной кнопки **[RAND]** (Random) или **[REP]** (Repeat) можно выбрать режим воспроизведения файла.

- RANDOM, REPEAT
Нажмите кнопку. Нажмите еще раз для отмены.
- FOLDER RANDOM, FOLDER REPEAT
Нажмите и удерживайте кнопку не менее 2 сек.
Нажмите еще раз для отмены.

Режим сканирования SCAN

Благодаря режиму сканирования найти нужный файл легко, т. к. в этом режиме проигрываются первые 10 сек каждого файла.



- SCAN (Все файлы).
Нажмите **[SCAN]**. Нажмите еще раз для отмены.

- FOLDER SCAN (первый файл в каждой папке)
Нажмите кнопку **[SCAN]** и удерживайте ее не менее 2 сек.
Нажмите еще раз для отмены.



Функция прямого доступа

Файл в текущей папке можно выбрать прямым заданием номера.

Пример: файл №5

- 5 Нажмите **[#]** (Номер)
- 6 Нажмите **[5]**.
- 7 Нажмите **[SET]**.



Примечания:

- Для выбора папки введите номер после нажатия **[#]** (Номер) дважды.
- Для отмены прямого выбора нажмите **[DISP]**.

Что такое MP3/WMA?

MP3 (MPEG Audio Layer-3) и WMA (Windows Media Audio) – это стандарты сжатия цифровой аудиоинформации, принятые для CD-дисков и других мультимедийных носителей. Это одна из систем сжатия данных, ранее разрабатывавшаяся MPEG (Motion Picture Experts Group), а в дальнейшем – Microsoft Corporation. Благодаря системам сжатия данных на одном диске CD media можно записать количество информации, эквивалентное 10 обычным музыкальным CD-дискам. (Эти цифры относятся только к данным, записанным на дисках CD-R или CD-RW емкостью 659 Мб при фиксированной скорости передачи информации, равной 128 кбит/сек при частоте дискретизации 44,1 кГц).

Примечания:

- Программы кодирования и записи аудиоданных MP3/WMA не входят в комплект поставки данного устройства.
- Программы записи на CD не входят в комплект поставки данного устройства.

Что нужно запомнить при создании файлов MP3/WMA

Общие замечания

- Для обеспечения высокого качества воспроизведения рекомендуется установить высокую скорость передачи данных и высокую частоту дискретизации.
- Не рекомендуется устанавливать параметр VBR (изменяющаяся скорость передачи данных), поскольку время воспроизведения файла не будет отображаться правильно и возможен пропуск звука.
- Качество звуковоспроизведения будет различаться в зависимости от программы кодирования данных и скорости передачи данных. Подробнее об этом Вы можете узнать из руководства пользователя к данным программам.

MP3

- Рекомендуется установить скорость передачи данных «128 кбит/сек и более» и «фиксированную».

WMA

- Рекомендуется установить скорость передачи данных «64 кбит/сек и более» и «фиксированную».
- В свойствах файла WMA не следует указывать защиту от копирования, чтобы было возможно его воспроизведение.
- Устройство поддерживает 9 версию WMA. Однако новые функции в версии 9 (WMA-pro, Loss-less и комбинация скорости передачи данных 64 кбит/сек и передискретизации 48 кГц) не работают.

Предупреждение:

Никогда не присваивайте файлу расширение «.mp3» или «.wma», если он записан не в этих форматах, так как это приведет к сильному шуму и повреждению акустических систем при воспроизведении, а также может вызвать нарушение слуха.

Индикация информации на дисплее

Отображаемые параметры

- | | |
|-------------------|-----------------------------------|
| • CD-текст | • MP3 (ID3 tag) |
| Название диска | Название альбома |
| Название трека | Название композиции и исполнитель |
| • MP3/WMA | • WMA (WMA tag) |
| Название папки | Название альбома |
| Название файла | Название композиции и исполнитель |

Отображение на дисплее символьной информации

- На дисплее отображается название файла/папки длиной не более 64 символов.
- Называйте файлы и папки в соответствии со стандартом, принятым для данной файловой системы. Подробнее об этом смотрите в руководстве пользователя для данных программ записи.
- Специальные знаки ASCII и символы, используемые в каждом языке, могут отображаться на дисплее.

Специальные знаки и символы ASCII

Этот набор знаков состоит из букв от A до Z, от a до z, цифр от 0 до 9 и следующих символов: (пробел) ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~

Специальные символы

À Á Â Ã Ä Å à á â ã ä å
 Æ ã
 Ò Ó Ô Õ Ö ö ó ô õ ö ø
 Ù Ú Û Ü ü ú û ü

Примечания:

- Если запись в формат MP3/WMA производилась с использованием некоторых программных средств, символьная информация может отображаться на дисплее искаженно.
- Нечитаемые знаки и символы заменяются звездочкой (*).

Запись файлов MP3/WMA на диск CD-media

- Мы рекомендуем свести к минимуму возможность записи на один диск информации в формате CD-DA и MP3/WMA одновременно.
- Если на диске одновременно записаны данные и CD-DA, и MP3/WMA, порядок воспроизведения треков будет отличаться от заданного или некоторые треки не будут проигрываться вовсе.
- При сохранении файлов в форматах MP3 и WMA на одном диске используйте различные папки для каждого формата файлов.
- Не записывайте на диск файлы, отличные от MP3/WMA, или лишние папки.
- Наименования файлов MP3/WMA должны соответствовать правилам, приведенным в следующих описаниях, и учитывать правила соответствующей файловой системы.
- Вы можете столкнуться с трудностями при воспроизведении или отображении информации файлов MP3/WMA, записанных с помощью определенных программ или на некоторых моделях CD-рекордеров.

Форматы сжатия данных

(Рекомендуем обратиться к разделу «Что нужно запомнить при создании файлов MP3/WMA» на предыдущей странице).

Метод сжатия данных	Скорость передачи битов	VBR	Частота дискретизации
MPEG1 audio layer 3 (MP3)	32–320 кбит/сек	Да	32, 44,1, 48 кГц
MPEG2 audio layer 3 (MP3)	8–160 кбит/сек	Да	16, 22,05, 24 кГц
Windows Media Audio Ver.2, 8, 9	64–192 кбит/сек	Нет	32, 44,1, 48 кГц

Порядок выбора папки/Порядок воспроизведения файлов

Максимальное количество файлов/папок

- Максимальное число файлов: 999
- Максимальное число файлов в одной папке: 255
- Максимальное число директорий: 8
- Максимальное число папок: 255 (не включая корневую папку).

Примечания:

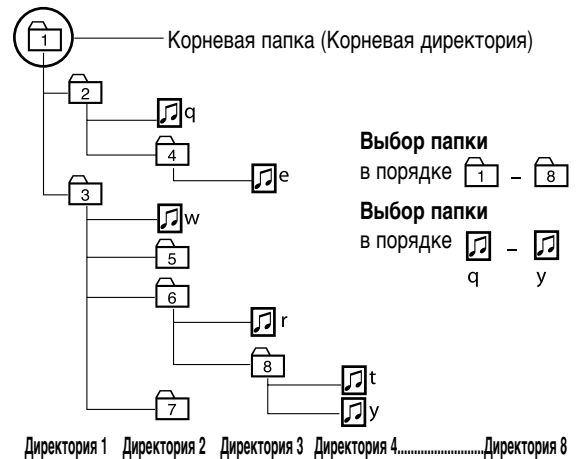
- Данное устройство считает количество папок вне зависимости от наличия или отсутствия в них файлов MP3/WMA.
- Если выбранная папка не содержит файлов MP3/WMA, ближайший файл MP3/WMA будет проигрываться в порядке записи.
- Порядок воспроизведения может отличаться от других MP3/WMA-проигрывателей даже при использовании одного и того же диска.
- Когда на дисплее отображается название корневой папки, появляется надпись «ROOT».

- Расширения файлов «.mp3» или «.wma» должны быть добавлены к каждому файлу в зависимости от формата файла.
- Данное устройство не имеет функции Playlist (список воспроизведения).
- Хотя многосеансовая запись (Multi-Session) и поддерживается, рекомендуется использование системы единовременной записи диска (Disk-at-Once).

Файловые системы, поддерживаемые данным устройством

ISO 9660 Уровень 1/Уровень 2, Добавление Apple к ISO 9660, Joliet, Romeo

Примечание. Добавление к HFS, UDF 1.50, Mix CD, CD Extra не поддерживаются.



Логотип Windows Media и Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.



Авторское право

Все материалы, подпадающие под закон об авторских правах, такие как музыкальные произведения, защищены законом об авторских правах от копирования, распространения и производства без специального разрешения от владельца авторских прав, и предназначены исключительно для личного пользования.

Без гарантии

Приведенное выше описание соответствует нашим исследованиям, проведенным в декабре 2003 года. Оно не дает гарантии на воспроизводимость информации MP3/WMA и возможность ее отображения.

Управление CD-чейнджером

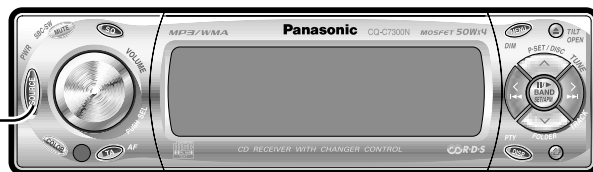
Данное устройство может управлять опционным CD-чейнджером.

Последовательность операций

1 Загрузите магазин CD-дисков.

Когда магазин загружен, нажмите **[SOURCE]** для выбора режима CD-чейнджера. Устройство распознает магазин и автоматически начнет воспроизведение.

Примечание. Питание включится автоматически при загрузке магазина (позиция ACC ON).



2 Выберите желаемую композицию.

Переключение между двумя CD-чейнджерами

(в случае подключения двух CD-чейнджеров)
Нажмите **[BAND] (SET)**.

Примечание. Для подключения двух CD-чейнджеров необходим двойной селектор для CD-чейнджеров CA-CD55EN.

Выбор диска

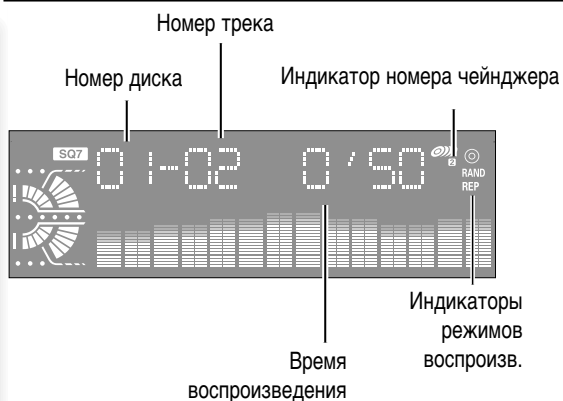
[▲]: переход к следующему диску.
[▼]: переход к предыдущему диску.

Выбор трека

[▶▶]: переход к следующему треку.
[◀◀]: переход к предыдущему треку (нажмите дважды).

Примечание. Нажмите и удерживайте для быстрого перехода вперед/назад.

Индикация режима CD-чейнджера

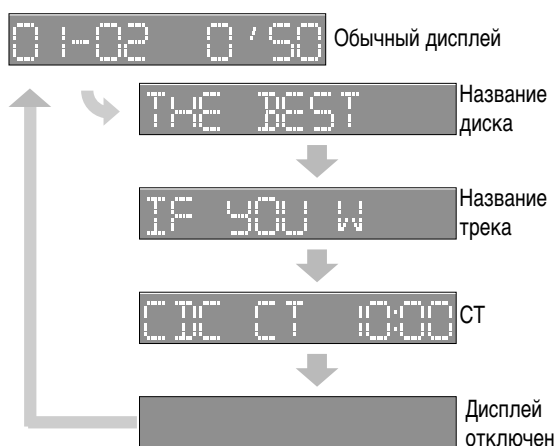


Примечания:

- Для отображения бегущей строки нажмите и удерживайте кнопку **[BAND]** не менее 2 сек.
- Если количество символов не превышает 8, режим прокрутки не включается.
- Если на диске нет текстовой информации, на дисплее появится сообщение «NO TEXT».

Изменение режима индикации

Для изменения режима индикации на дисплее нажмите **[DISP]**.



Примечания:

- CD-текст отображается на экране, если к устройству подключен CD-чейнджер с возможностью распознавания CD-текста (например, CX-DP9061EN).
- Чейнджер не совместим с форматом CD-RW (за исключением случая подключения CX-DP9061EN).

- При воспроизведении дисков в формате CD-R могут возникнуть сложности. Изучите раздел «Замечания относительно дисков CD/CD-media (CD-ROM, CD-R, CD-RW)» (→ стр. 37).
- Чейнджер не совместим с форматом MP3/WMA.
- Режим паузы не работает для CD-чейнджера.

Можно установить режимы случайного и повторного воспроизведения.

- 1 Нажмите **[MENU]**, чтобы войти в режим меню. (→ стр. 16)
При использовании ДУ нажмите и удерживайте кнопку **[MENU]** не менее 2 сек.
- 2 Нажмите **[MENU]**, чтобы выбрать нужный режим.
Через 1 сек после выбора режима высветится экран выбора/настройки.
- 3 Нажмите **[BAND] (SET)**, чтобы отрегулировать нужный параметр.
- 4 Нажмите **[DISP]**, чтобы вернуться в обычный режим.

Примечание. Если в течение 10 секунд не производится ни одной операции, дисплей возвращается в обычный режим индикации.

RANDOM



Случайное воспроизведение (магазина). (Загорается **RAND**)

D-RANDOM



Случайное воспроизведение (диска). (Загорается **DISC RAND**)

REPEAT



Повторное воспроизведение текущего трека. (Загорается **REP**)

D-REPEAT



Повторное воспроизведение текущего диска. (Загорается **DISC REP**)

Выбор режима воспроизведения

Вы можете нажатием одной кнопки выбрать порядок воспроизведения композиций с помощью **[RAND]** (Random) или **[REP]** (Repeat).

- **RANDOM, REPEAT**
Нажмите соответствующую кнопку. Для отмены нажмите ту же кнопку снова.
- **DISC RANDOM, DISC REPEAT**
Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку не менее 2 сек. Для отмены нажмите и удерживайте ту же кнопку снова.

Сканирование (SCAN)

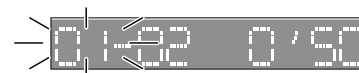
Вы можете быстро найти желаемый трек при 10-секундном сканировании начала каждого трека.

- **SCAN** (сканирование всех треков)



Нажмите **[SCAN]**. Для отмены нажмите эту кнопку снова.

- **DISC SCAN** (сканирование 1-го трека каждого диска)
Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку **[SCAN]**. Для отмены нажмите и удерживайте эту кнопку снова.



Прямой доступ

Диск можно выбрать напрямую.

Например, диск № 5

- 1 Нажмите **[#] (HOMER)**
- 2 Нажмите **[5]**
- 3 Нажмите **(SET)** для установки.



Примечание. Чтобы отменить прямой доступ, нажмите **[DISP]** (Display).

Поиск и устранение неисправностей

Если Вы подозреваете наличие какой-либо неисправности:

Осуществляйте проверку и последующие действия в соответствии с рекомендациями, приведенными ниже.

Если предлагаемые в данном разделе действия не решают проблему, мы настоятельно рекомендуем обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic. Это устройство должны ремонтировать только квалифицированные специалисты.

Предупреждения:

- Не используйте устройство в ненормальных условиях, например, при отсутствии звука, при наличии дыма или неприятного запаха, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в магазин, где Вы его приобрели.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, так как это опасно.

Неисправности и проблемы общего характера

Проблема	Возможная причина ⇒ Способы устранения
Нет питания	<p>Неправильно подсоединен кабель питания (кабель аккумулятора, АСС или заземления). ⇒ Проверьте соединения.</p> <p>Перегорел предохранитель. ⇒ Замените перегоревший предохранитель новым.</p>
Нет звука	<p>Включена функция приглушения звука (MUTE ON). ⇒ Выключите ее (MUTE OFF).</p> <p>Создается контакт между проводом внешнего приглушения звука и шасси автомобиля. ⇒ Подсоедините провод внешнего приглушения звука правильно. Если провод не используется, изолируйте его.</p> <p>Неправильное соединение проводов динамиков, обрыв или плохой контакт. ⇒ Проверьте правильность подключения в соответствии со схемой соединений (приведена в инструкции по установке).</p>
На дисплее отображается только демонстрационное сообщение	<p>Вы не можете управлять устройством, пока работает демонстрационный режим дисплея. ⇒ Нажмите на кнопку [DISP] для отмены демонстрационного режима.</p> <p>Если демонстрационное сообщение появляется на дисплее часто, это может означать плохой контакт или неправильное соединение кабеля батареи устройства и кабеля аккумулятора батареи автомобиля (к кабелю батареи всегда должно подводиться питание). ⇒ Проверьте подключение батареи в соответствии со схемой соединений.</p>
Шумы и помехи	<p>На работу устройства влияет находящийся поблизости источник электромагнитных волн, например мобильный телефон. ⇒ Держите источник электромагнитных волн, например мобильный телефон, подальше от устройства. В случае, если шум нельзя устранить, поскольку его источником является система электрических соединений в автомобиле, обратитесь к Вашему дилеру.</p> <p>Плохое соединение заземляющего провода. ⇒ Проверьте надежность соединения провода заземления с неокрашенной частью шасси.</p>
Шум возникает одновременно с началом работы двигателя	<p>Шум возникает вследствие работы генератора автомобиля. ⇒ Измените расположение заземляющего провода. ⇒ Установите фильтр помех на источник питания.</p>

Неисправности и проблемы общего характера
(продолжение)

Проблема	Возможная причина ⇒ Способы устранения
Не выполняются некоторые операции	Некоторые операции не выполняются при работе определенных режимов, например режима меню. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации устройства и отмените этот режим. ⇒ Если проблема не решится, обратитесь к дилеру.
Нет звука из динамика(ов)	Неправильно выполнена установка BAL/FAD. ⇒ Отрегулируйте параметр. Имеется разрыв, короткое замыкание, плохой контакт или неправильное соединение динамиков. ⇒ Проверьте соединения динамиков.
Перепутаны левый и правый каналы	Обратный порядок подключения левого и правого акустических проводов. ⇒ Подсоедините акустические провода в соответствии со схемой подключения.
В стереорежиме не создается звуковое поле. Не отрегулирован звук центрального канала	Перепутаны разъемы «плюс» и «минус» правого и левого каналов. ⇒ Подсоедините акустические провода в соответствии со схемой подключения.
Непреднамеренное прекращение подачи питания	Срабатывает система безопасности. ⇒ Обратитесь в магазин, где Вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр Panasonic.

Радио

Слабый прием или помехи	Проверьте правильность установки и подключения антенны. ⇒ Проверьте также правильность подсоединения антенного заземляющего кабеля к шасси. Не подводится питание к антенному усилителю (когда используется пленочная антенна и т. п.). ⇒ Проверьте правильность подключения силового кабеля антенны.
Прием FM-стереовещания осуществляется только в монофоническом режиме	Включен режим MONO. ⇒ Отмените режим MONO.
Осуществляется прием только местных станций	Включен режим LOCAL. ⇒ Отмените режим LOCAL.

Радио (продолжение)

Проблема	Возможная причина ⇒ Способы устранения
Количество автоматически предустановленных станций менее 6	<p>Автоматически предустановлено менее 6 станций. ⇒ Произведите повторную предустановку в местности, где принимается максимальное количество станций.</p> <p>Включен режим LOCAL. ⇒ Отмените режим LOCAL.</p>
Предустановленные станции не сохраняются в памяти устройства	<p>Плохой контакт аккумуляторного кабеля или к нему нет подачи питания. ⇒ Надежно подсоедините аккумуляторный провод к клемме под напряжением и занесите предустановки в память устройства.</p>

Система RDS

Индикатор PS не отображается, даже если произведена настройка на станцию RDS (На дисплее надпись «NONE»)	<p>Код PS не принимается вследствие плохих условий приема. ⇒ Код PS появляется на дисплее, когда осуществляется его прием. Подождите, когда условия приема изменятся.</p>
Прием программ отличается от установленных вPTY	<p>Если станция изменяется между программами, устройство не может принимать кодPTY. ⇒ Поиск и настройка на программу желаемого типа осуществляется после приема соответствующего кодаPTY. Дождитесь приема соответствующего кода.</p>
При выборе программыPTY на дисплее высвечивается надпись «NONE».	<p>Прием программы заданного типа невозможен. Программа желаемого типа в данный момент не транслируется. ⇒ Выберите другую программуPTY или дождитесь приема программы желаемого типа.</p>
Неточная индикация времени на дисплее (СТ)	<p>Устройство произвело настройку на станцию, передающую сигналы точного времени, которое не соответствует времени в Вашей часовой зоне либо осуществлялся прием станции, не передающей таких сигналов. ⇒ Настройтесь на станцию, передающую сигналы точного времени, соответствующего Вашему часовому поясу или произведите настройку СТ вручную.</p>
Невозможен прием станции AF даже если включена функция EON	<p>Есть небольшая разница в условиях приема между текущей станцией и станцией AF. Не состоялось обновление списка AF. ⇒ Дождитесь, пока будет обновлен список AF. При нестабильном приеме настройтесь на станцию с сильным сигналом вручную.</p>

CD

Проблема	Возможная причина ⇒ Способы устранения
Нет звука/CD автоматически выгружается	<p>Диск перевернут. ⇒ Установите диск правильно, маркированной стороной вверх.</p> <p>На диске имеются трещины или он загрязнен. ⇒ Почистите компакт-диск или используйте диск без царапин и трещин.</p>
Пропуски звука или помехи	<p>На диске имеются трещины, царапины или он загрязнен. ⇒ Почистите компакт-диск или используйте диск без царапин и трещин.</p>
Пропуски звука вследствие вибрации	<p>Не обеспечена стабильность монтажа при установке. ⇒ Произведите установку, используя монтажную консоль с задним креплением и т.п.</p> <p>Угол установки во фронтальной плоскости превышает 30°. ⇒ Отрегулируйте угол установки, чтобы он не превышал 30°.</p>
Диск не выгружается	<p>Выгрузке диска что-то препятствует, например отклеившаяся этикетка. ⇒ Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку [OPEN] при открытой передней панели (принудительная выгрузка диска). Если это не поможет, обратитесь к дилеру.</p> <p>Неполадки в работе микроконтроллера вследствие помех или других факторов. ⇒ Нажмите кнопку перезагрузки. Если такой кнопки нет, отсоедините шнур питания и подсоедините его заново. Если нормальная работа не восстановится, обратитесь к дилеру.</p>

MP3/WMA

Отсутствие воспроизведения или выгрузка диска	<p>Загружен отформатированный диск. ⇒ Обратитесь к описанию воспроизведения дисков MP3/WMA (не CD-DA, т. е. музыкальных CD).</p> <p>Первый трек устройство воспроизводит в режиме MIX CD. ⇒ Пропустите первый трек.</p>
Диски CD-R/RW, которые воспроизводятся на других устройствах, не проигрываются на данном	<p>Возможность воспроизведения дисков CD-R/RW зависит от комбинации используемых медийных, записывающих программных средств и рекордера, даже если они нормально воспроизводятся на других устройствах, например на ПК. ⇒ Обратитесь к описанию воспроизведения дисков MP3/WMA и используйте другую комбинацию медийных, записывающих программных средств и рекордера.</p>
Пропуски звука или помехи	<p>На диске имеются трещины, царапины или он загрязнен. ⇒ Почистите компакт-диск или используйте диск без царапин и трещин. Для дисков MP3/WMA обратитесь к соответствующему описанию.</p>

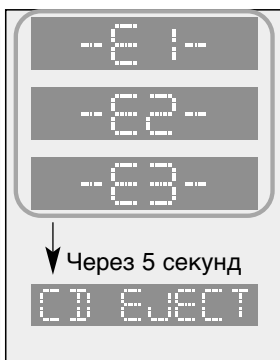
Примечание: Обратитесь к разделу «Замечания относительно дисков MP3/WMA» ⇒ стр. 28.

Индикация ошибок на дисплее

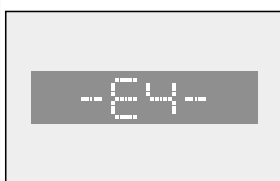
CD/MP3/WMA

Индикация на дисплее

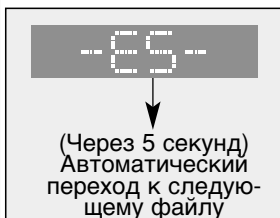
Возможная причина / Возможное решение



- ▶ Диск загрязнен или перевернут.
- ▶ Диск поцарапан.
- ▶ **!** Не работает по какой-то причине
 ➔ **Обратитесь за помощью в магазин, где Вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр Panasonic.**



- ▶ Файл не читается.
- ▶ Индикация ошибки сохраняется, если при выборе методом прямого доступа в указанной папке нет подходящих файлов.
 ➔ **Выберите другую папку.**



- ▶ Файл WMA может быть защищен от копирования.
 ➔ **Файлы с защитой от копирования не воспроизводятся.**

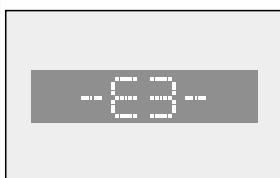


- ▶ Нет диска.

CD-чейнджер



- ▶ Диск загрязнен или перевернут.
- ▶ Диск поцарапан.



- ▶ Не функционирует по какой-либо причине.
 ➔ **Выдвиньте магазин. Если неисправность осталась, нажмите кнопку перезагрузки на CD-чейнджере. Если нормальная работа не восстановится, обратитесь за помощью к дилеру, у которого Вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр Panasonic.**



- ▶ Нет диска (магазина).



- ▶ Нет чейнджера.

Примечание. Сообщения на дисплее и действия по устранению ошибок могут частично отличаться для различных чейнджеров. Подробно о способах устранения ошибок читайте в руководстве по эксплуатации CD-чейнджера.

Если Вы используете компакт-диски, имеющиеся в продаже, убедитесь, что на них имеется маркировка, указанная справа.



Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не царапайте диск.
- Не сгибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Маркированная сторона диска

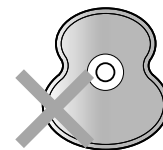
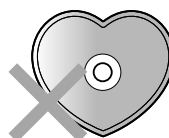


Не используйте диски неправильной формы

Не используйте диски неправильной формы

Не оставляйте диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами.
- Около обогревателя в автомобиле.
- В грязных, запыленных и влажных местах.
- На сиденьях и приборной панели автомобиля.



Чистка дисков

Для чистки используйте сухую мягкую ткань, движения производите от центра к краям.

<Правильно>



<Неправильно>



Не прикрепляйте к дискам никаких меток и наклеек.

Не пишите на дисках жестким карандашом или шариковой ручкой.

- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении дисков CD-R/CD-RW, записанных на некоторых CD-рекордерах (драйверах CD-R/RW). Это происходит как из-за технических особенностей записи, так и из-за загрязнения, наличия отпечатков пальцев, царапин и других повреждений поверхности диска.
- Диски CD-R/RW менее устойчивы к высокой температуре и влажности, чем обычные музыкальные компакт-диски. Если Вы оставите их внутри автомобиля на длительное время, то это может вызвать неисправности и невозможность их воспроизведения.
- Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и дисков.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, если сессия записи не закрыта должным образом.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие информацию, отличную от CD-DA или MP3/WMA (например, Video CD)
- При обращении с дисками CD-R/RW прочитайте прилагаемую к ним инструкцию и соблюдайте ее требования.

Чистка устройства

Данное устройство спроектировано так, чтобы требования по уходу за ним были минимальными. Для повседневной чистки внешних поверхностей устройства используйте мягкую ткань. Запрещено использовать бензин, разбавители или другие растворители.

Плавкий предохранитель

Используйте только плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

Если сразу же после замены предохранитель опять перегорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

Общие характеристики

Источник питания	Постоянный ток 12 В (11–16 В), тестовое напряжение 14,4 В, заземление отрицательного полюса на массу
Регулировка тона (НЧ/ВЧ)	НЧ: ±12 дБ при 60 Гц, ВЧ: ±12 дБ при 16 кГц
Потребляемый ток	Менее 2,2 А (в режиме воспроизведения CD; 0,5 Вт х 4 канала)
Максимальная выходная мощность	50 Вт х 4 (при 4 Ом)
Выходная мощность	22 Вт х 4 канала (DIN 45 324, при 4 Ом)
Полное сопротивление динамиков	4–8 Ом
Выход предусилителя	5 В/60 Ом
Выход сабвуфера	5 В/60 Ом
Внешний входной импеданс	10 кОм (AUX IN)
Внешняя входная чувствительность	200 мВ rms (AUX IN)
Габаритные размеры (Ш х В х Г)	178 х 50 х 155 мм
Вес	1,6 кг

CD-плеер

Частота дискретизации	8-кратная передискретизация
Цифроаналоговый преобразователь	MASH 1 бит/4 DAC System
Система коррекции ошибок	Алгоритм суперкодирования Panasonic
Тип звукоснимателя	Астигматический 3-лучевой пучок
Источник света	Полупроводниковый лазер
Длина волны	780 нм
АЧХ	5 Гц – 20 кГц (±1 дБ)
Отношение сигнал-шум	96 дБ
Общие гармонические искажения	0,01% (1 кГц)
Детонация	Ниже измеримого предела
Разделение каналов	75 дБ

Стереофонический радиоприем

Диапазон FM	
Диапазон частот	87,5–108 МГц
Полезная чувствительность	6 дБ/мкВ (сигнал/шум 30 дБ)
Разделение стереоканалов	30 дБ (при 1 кГц)
Диапазон AM (MW)	
Диапазон частот	531–1602 кГц
Полезная чувствительность	28 дБ/мкВ (сигнал/шум 20 дБ)
Диапазон AM (LW)	
Диапазон частот	153–279 кГц
Полезная чувствительность	32 дБ/мкВ (сигнал/шум 20 дБ)

Примечание. Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в ходе усовершенствования без предварительного уведомления.